

친구 생일 파티

友だち同士の放課後の会話 (A: 留学中の韓国の高校生 B: 日本の高校生)

A : 어제 메일 봤어?

B : 무슨 메일?

A : 오늘이 내 생일이야. 초대장 보냈는데…….

B : 진짜? 그럼, 가야지!

A : 기다릴게. 꼭 와.

A の家で、誕生日パーティー

B: 생일 축하합니다. 생일 축하합니다.

사랑하는 A (人名) 생일 축하합니다. 박수!!

A:(A、케이크의로우소를吹き消す)정말 고마워. B (人名).

그럼, 먹자! 우리 엄마가 만든 거야.

B:(B、케이크의飾りのトッピングをじっと見つめる)

근데, 케이크 위에 이게 다 뭐야?

A:이건 오렌지고, 이건 키위, 이건 방울 토마토.

새콤달콤 맛있어. 먹어봐, 빨리.

B: 방울 토마토? 토마토는 야채잖아.

샐러드로는 먹지만, 케이크는 좀……(케이크に手が伸びない)

A:(信じられない表情のA)뭐? 샐러드에 토마토가? 아냐, 토마토는 과일이야.

이렇게 설탕에 찍어서도 먹는데?

B:(信じ難い表情のB)토마토에 소금이 아니라 설탕이라고?

정말 믿을 수가 없어. 내일 선생님한테 물어보자.

次の日、学校で

A: 선생님, 토마토는 야채예요? 과일이예요?

先生: 물론, 야채죠. 교과서 266 페이지를 보세요.

A : 정말이네요. 전 지금까지 과일이라고 생각했어요.

先生: 뭐 과일? _____

A : _____

※ 下線の部分は自由創作部分です。スキットの展開を考えて、韓国語にしてみてください。

友だちの誕生日パーティー

友だち同士の放課後の会話 (A : 留学中の韓国の高校生 B : 日本の高校生)

A : きゆうメール見た？

B : 何のメール？

A : きょう私、誕生日なんだ。招待メール、送ったんだけど……。

B : 本当？ もちろん行く！

A : 待ってるから。必ず来てね。

A の家で、誕生日パーティー

B : Happy birthday to you. Happy birthday to you.

Happy birthday Dear _____ A (人名) _____, Happy birthday to you. 拍手!!

A : (A、ケーキのロウソクを吹き消す) 本当にありがとう、_____ B (人名) _____。

さあ、食べよう！ うちのお母さんが作ったんだ。

B : (B、ケーキの飾りのトッピングをじっと見つめる)

うん、ケーキの上のこれって何？

A : これはオレンジで、これはキウイ、これはプチトマト。

甘酸っぱくて美味しいよ。さあ食べよう。

B : プチトマト？ トマトは野菜だよな？

サラダでは食べるけど、ケーキには……(ケーキに手が伸びない)

A : (信じられない表情のA) 何？ サラダにトマト？

いや、トマトはくだものだよ。こうやって砂糖に付けても食べるし。

B : (信じ難い表情のB) トマトに塩じゃなくて砂糖？

信じられない。あした、先生に聞いてみよう。

次の日、学校で

A : 先生、トマトは野菜ですか、くだものですか。

先生 : もちろん野菜でしょう。教科書の 266 ページをみてください。

A : 本当ですね。私(僕)は今まで、くだものだと思っていました。

先生 : えっ、くだもの!? _____

A

:

※ 下線の部分は自由創作部分です。スキットの展開を考えて、韓国語にしてみてください。